



සමරු නිකුත් කිරීම  
 ඉரෘපකාර්තෘ වෛශ්‍යීඳු  
 Commemorative Issue

ශ්‍රී ලංකා  
 ශ්‍රී ලංකා  
 SRI LANKA

මුද්දර නිවේදන අංක  
 முத்திரைச் செய்தித்தாள் இல.  
 Stamp Bulletin No.

371



දෙවන ජුවාමි පාචුළු ශුද්ධෝත්තම  
 පියතුමාගේ ශ්‍රී ලංකා ගමන  
 பரிசுத்த பாப்பாண்டவர் II வது - யோன்  
 போலின் இலங்கை விஜயம்  
 VISIT OF HIS HOLINESS POPE JOHN  
 PAUL II TO SRI LANKA

1995.01.20

**Philatelic Bureau**

Department of Posts,  
 General Post Office, Colombo 01.  
 SRI LANKA.

මුද්දර කාය්ෂාංශය  
 ප්‍රධාන තැපෑල කාර්යාලය  
 කොළඹ 01.

முத்திரைப் பணியகம்  
 தலைமை அஞ்சல் அலுவலகம்  
 கொழும்பு 01.

තැපැල් දෙපාර්තමේන්තුව,  
ට්‍රාන්ස්වර්ක්ස් මන්දිරය,  
කොළඹ 01.

විනිකානු රාජ්‍යයේ නායකයාණන් සේම ලෝක කතෝලික ජනතාවගේ සසුනිසුරාණන්ද වූ දෙවන ජුවාම් සුදතුම් පියාණන් වහන්සේ ශ්‍රී ලංකාවට සැපත්වීම හා වන්දනීය ජ්‍රේෂ්ඨ වාස් පියතුමාගේ භාග්‍යවරය ප්‍රකාශ කරනු ලැබීම යන දෙසිද්ධිය අලලා ශ්‍රී ලංකා තැපැල් දෙපාර්තමේන්තුවේ මුද්දර කාර්යාංශය මගින් රු. 1.00 ක වටිනාකමින් යුත් නව තැපැල් මුද්දරයක් 1995 ජනවාරි මස 20 වැනි දින නිකුත් කරනු ලැබේ.

**අති උත්තම II වන ජුවාම් පාවුළු පාප්වහන්සේ**

1995 දුරුතු මස 20 වනදා ශ්‍රී ලංකාවට සැපත්වන්නේ II වන ජුවාම් ශුද්ධෝත්තම පියාණෝය. මෙතුමා අවුරුදු දෙදහසක් පමණ කාලයක් නොකඩවා පැවත එන විනිකානු රාජ්‍යයේ 266 වැනි රාජ්‍ය නායකයාය. 266 වැනි ශුද්ධෝත්තම පියාණෝය. මෙතුමන් කෝටි සංඛ්‍යාත කතෝලික බැතිමතුන්ගේ ආගමික නායකයාණෝද වෙති. එලෙසම ක්‍රිස්තු සම්ඳුන්ගේ සභාවේ දෘශ්‍යමාන නායකයාණෝද වෙති. ලෝක සාමය අගය කරන, සාමය ගැන කථා කරන සාම දූතයෙකි. ජාති කුලහේද ආදී කිසිවක් නොතකා පරහිතකාමී, මානව හක්තියෙන් යුක්ත වූවෙකි. මෙවැනි රාජ්‍ය තාන්ත්‍රික සේම ආගමික නායකයෙකු, ශ්‍රී ලංකාවේ ජ්‍රේෂ්ඨ වාස් පියතුමාගේ භාග්‍යවරය ප්‍රකාශ කිරීම වෙනුවෙන් මෙහි පැමිණීම විශේෂ සිද්ධියකි.

“ජ්‍රේෂ්ඨ වාස් පියතුමා” ක්‍රිස්තු වර්ෂ 1651 බක් මස 21 වැනි දින ගෝවේ සංකෝල නම් ග්‍රාමයේ බ්‍රාහ්මණ පවුලක උපත ලැබුවේය. සිය අධ්‍යාපන කටයුතු හමාර කළ එතුමා ක්‍රිස්තු ශාසනය බැබළවීම සඳහාම පූජක වරම් ලැබුවේය.

1687 දී ශ්‍රී ලංකාවට සැපත්වූ මෙතුමා පුරා අවුරුදු 24ක් ධර්මදාන සේවයේ යෙදුණේය. ආගමික මෙහෙයන්ට අමතරව ගිලානෝපස්ථානය කෙරෙහිද, දැඩි ඇල්මක් දැක්වූ එතුමන් යාපනයේ සහ බටහිර මුහුදුබඩ ප්‍රදේශයේ ධර්මදාන වැඩ සටහන් ක්‍රියාත්මක කිරීමට ද, පුරෝගාමී විය. උන්වහන්සේ ක්‍රි. ව. 1711 දී ස්වර්ගස්ත විය.

උන්වහන්සේගේ භාග්‍යවරය ප්‍රකාශ කිරීම සඳහා අති උත්තම පාප්වහන්සේගේ ශ්‍රී ලංකා සම්ප්‍රාප්තිය ඉතා වැදගත් වනු ඇත.

### මුද්දරය පිළිබඳ විස්තරය

නිකුත් කරන දිනය	: 1995.01.20
වටිනාකම	: රු. 1.00
සැලසුම්කරු	: ඇස්. ඇස්. සිල්වා
හැඩය	: තිරස්
ප්‍රමාණය	: 38.50 × 28.05 මි.මි.
සිදුරු ප්‍රමාණය	: 13
මුද්‍රණ ක්‍රමය	: අනුකෘත ලිතෝග්‍රැපි
මුද්‍රණකරුවෝ	: මුද්‍රණ කායාර්‍යාලය-ජපානය
පත් සැකැස්ම	: පත්‍රිකාවක මුද්දර 50 කි
වරණ (පාවිච්චි කළ)	: හතරකි
කඩදසි වර්ගය	: 100 ජී. එස්. එම්.
මැලියම් වර්ගය	: පී. ඩී. ඒ.
මුද්‍රණය කළ ප්‍රමාණය	: 20,00,000

### විකිණීමේ කොන්දේසි

මුද්දර සහ මුල්දින කවර සැපයීම සඳහා වූ තැපැල් ඇණවුම්, මුද්දර ඇණවුම් හෝ වෙක්පත්, “ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව, පෝස්ට් මාස්ටර් ජනරාල් අංක 1, ගිණුම් අංක 10396 ” යනුවෙන් ලියා අධ්‍යක්ෂ, මුද්දර කායාර්‍යාලය, ප්‍රධාන තැපැල් කාර්යාලය, කොළඹ 01 යන ලිපිනයට සම්පූර්ණ විස්තර සහිතව එවිය යුතුය.

දුරකථන අංක : 325588, 326163, 326177

அஞ்சல் திணைக்களம்,  
திரானஸ்வேக்ஸ் ஹவுஸ்,  
கொழும்பு 01.

பரிசுத்த பாப்பரசர் இரண்டாவது அருளப்பர் சின்னப்பர் (ஜோன்போல் II), அவர்களின் இலங்கை விஜயத்தையும் வணக்கத்துக்குரிய பிதா ஜோசெப் வாஸ் அடிகளாரின முத்திப்பேறு நிலைப்படுத்தல் வைபவத்தையும் குறிக்குமுகமாக அஞ்சல் திணைக்களத்தின் முத்திரைப் பணியகம் ரூபா 1.00 இனப் பெறுமதியில் புதிய அஞ்சல் முத்திரையொன்றை 1995 ஜனவரி 20 ஆந் திகதி வெளியிடும்.

பரிசுத்த பாப்பரசர் இரண்டாவது அருளப்பர் சின்னப்பர் (ஜோன் போல் II), வத்திக்கான் அரசின் தலைவரும், உலகம்பூராவுமுள்ள கோடிக்கணக்கான கத்தோலிக்கர்களுக்கு இயேசுநாதரின் பிரதி நிதியுமாவார். 2000 ஆண்டுகளாக நிலவிவரும் கிறிஸ்தவ உலகின் முதலாவது பாப்பரசராகிய பீட்டர் அவர்களைத் தொடர்ந்து 266 வது பாப்பரசராக இவர் விளங்குகிறார். நல்லெண்ணமுள்ள சகல மக்களாலும் அன்புடன் நேசிக்கப்பட்டும், கௌரவிக்கப்பட்டும் வரும் இவர், தனது வாழ்நாள் பூராவும் உலக சமாதானத்துக்காக உழைத்து வருகிறார். அநீதிக்கும், வறுமைக்கும் எதிராகப் போராடி வரும் இவர், சமாதானத்தின் தூதுவனாகவும், சகலருக்கும் இயேசுநாதரின் பிரதிநிதியாகவும் திகழ்கிறார்.

வணக்கத்துக்குரிய பிதா ஜோசெப் வாஸ் கோவா நாட்டிலுள்ள சங்கோலியில் பிராமண குடும்பமொன்றில் 1651 ஆம் ஏப்ரல் மாதம் 21 ஆந் திகதி பிறந்தார். இவர் தனது கல்விப்படிப்பினை பூர்த்தி செய்ததும், மதகுருவாகச் சேர்ந்து, 1867 இல் இலங்கைக்கு வந்து கத்தோலிக்க மக்களின் தெய்வரீதியான தேவைகளைப் பூர்த்திசெய்யத் தொடங்கினார்.

இவரின் அன்பும், ஆதரவும் கத்தோலிக்க மக்களுக்கு மட்டும் மட்டுப்படுத்தப்படவில்லை. ஏனைய மக்களையும் அன்புடன் நேசித்தார். கண்டி இராச்சியத்தில் பயங்கரக் கொள்ளை நோய்

பரவியபோது, இவர் தனது உயிரையும் மதியாது, தனது துணை ஆளுடன் சேர்ந்து நோயுற்றவர்களை பராமரித்து, இறந்தவர்களை அடக்கஞ் செய்தார்.

இயேசுநாதரின் அன்பை நாடு பூராவும் பரப்புவதற்கு அயராது 24 ஆண்டுகள் உழைத்தபின்பு, 1711 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 16 ஆந் திகதி இவ்வலகைவிட்டு நீத்தார்.

### தொழில்நுட்ப விபரங்கள்

வெளியிடும் திகதி	: 1995.01.20
இனப் பெறுமதி	: ரூபா 1.00
வடிவமைப்பாளர்	: எஸ். எஸ். சில்வா
வடிவமைப்பு	: செங்குத்தானது
அளவு	: 38.50 x 28.05 மி.மீ.
துளையீடு	: 13
அச்சடிக்கும் முறை	: எதிர்ப்படி கல்லச்சு முறை
தாளமைப்பு	: தாளொன்றுக்கு 50 முத்திரைகள்
அச்சாளர்கள்	: பிறிண்டிங் பியூறோ, ஜப்பான்
நிறங்கள்	: பல வர்ண நிறங்கள்
வடிவம்	: உருவப்படம்
தாள்	: 100 ஜீ. எஸ். எம்.
பசை	: பி. வி. ஏ.
அச்சடிக்கப்பட்ட தொகை	: 20,00,000

### விற்பனை நிபந்தனைகள்

காசுக் கட்டளைகள், தபாற் கட்டளைகள், காசோலைகள் "இலங்கை மத்திய வங்கி, தபால் தலைமை அதிபதியின் இல. 1. கணக்கு இலக்கம் 10396" என்ற பெயருக்கு எழுதப்பட்டு முழு விபரங்களுடன், பணிப்பாளர், முத்திரைப் பணியகம், 4ம் மாடி, சிலிங்கோ மாளிகை, கொழும்பு 1 என்ற முகவரிக்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்.

தொலைபேசி : 325588, 326163, 326177.



Department of Posts,  
Transworks House,  
Colombo 1.

The Philatelic Bureau of the Department of Posts, will issue a new postage stamp in the denomination of Rs. 1.00 to commemorate the visit of His Holiness Pope John Paul II, to Sri Lanka and the Beatification of Ven. Fr. Joseph Vaz, on 20th January, 1995.

His Holiness Pope John Paul II, is the Head of the Vatican State and the representative of Christ to millions of Catholics all over the world. He is the 266th uninterrupted successor of Peter, the First Pope for the past 2000 years of Christendoms. Respected and loved by all men of goodwill, he has been working for world peace all his life. He is also an undaunted fighter against injustice and poverty. He is a man of PEACE AND A GOOD SHEPHERD TO ALL.

Ven. Fr. Joseph Vaz, was born on 21st April, 1651, in Sancole, Goa, to a Brahamin Family. Having completed his studies he embraced the priesthood, he arrived Sri Lanka in 1687 and went on administering to the catholics in their spiritual needs.

His charity was not limited to catholics, but when the famous plague spread in the Kandyan Kingdom he and his companion took the risk of caring for the sick and burying the dead and nursing them all.

Having served tirelessly throughout the country to spread the love of Christ for 24 years he died a Holy Death on 16th January, 1711.

## Technical Details

<i>Date of issue</i>	: 20th January, 1995.
<i>Denomination</i>	: Rs. 1.00
<i>Designer</i>	: S. S. Silva
<i>Format</i>	: Horizontal
<i>Stamp size</i>	: 38.50 x 28.05 mm.
<i>Perforation</i>	: 13
<i>Printing process</i>	: Offset Lithography
<i>Sheet composition</i>	: 50 stamps per sheet
<i>Printers</i>	: Printing Bureau - JAPAN
<i>Colours (used)</i>	: Four Processed Colours
<i>Paper</i>	: 100 gsm. Stamp Paper
<i>Gum</i>	: PVA
<i>Quantity printed</i>	: 2 million

## Terms of Sale

Orders for supply of the New Stamps and First Day Covers should be addressed with full particulars to the Director, Philatelic Bureau, Department of Posts, General Post Office, Colombo 01, Sri Lanka and should be accompanied by Mail Transfer, International Money Order, British Postal Order or Bank Draft drawn on the Bank of Ceylon, Colombo or any other Bank in Sri Lanka. Cheques are drawn in favour of "Central Bank of Ceylon—Postmaster-General's No. 1, Account No. 10396" and forwarded to the Director, Philatelic Bureau. Uncertified personal cheques are not acceptable.

*Telephone Nos.* : 3 2 5 5 8 8, 3 2 6 1 6 3, 3 2 6 1 7 7